

CP280

THOMSON

FR RADIO REVEIL PROJECTEUR

EN CLOCK RADIO WITH PROJECTOR

DE RADIOWECKER PROJEKTOR

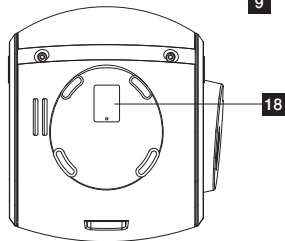
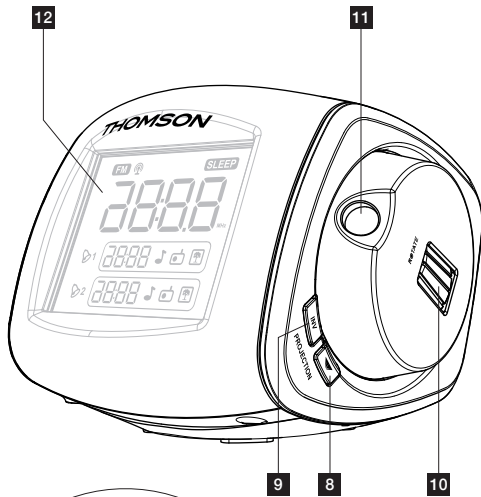
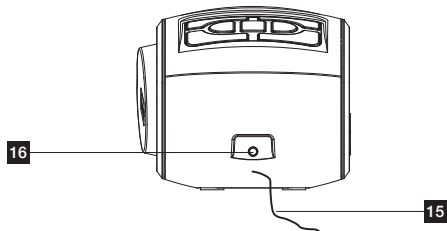
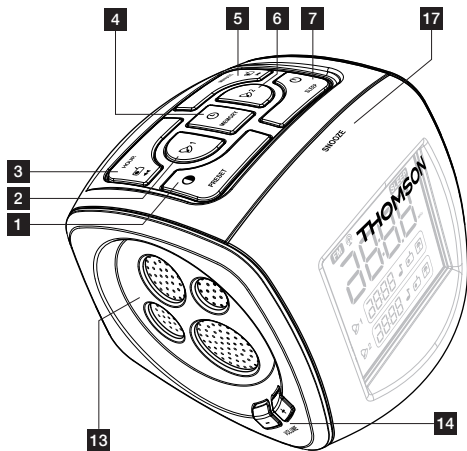
ES RADIODESPERTADOR PROYECTOR

IT RADIO SVEGLIA PROIETTORE

NL PROJECTIEKLOK

SE VÄCKARKLOCKA MED
PROJEKTOR





CONSIGNES DE SECURITE

Lire attentivement toutes les instructions de la présente notice, en respectant les consignes d'utilisation et de sécurité. Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels.

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement, toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, n'engage pas la responsabilité du fabricant.



Ce symbole représentant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le boîtier du produit suffisamment important pour présenter un risque de choc électrique.



Ce symbole représentant un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien dans la documentation accompagnant le produit.



Ce symbole indique que l'appareil est conforme aux normes en vigueur relatives à ce type de produit.



Elimination de l'appareil en fin de vie
Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Equipement Electrique et Electronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité.

La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.



Elimination des piles en fin de vie

Pour respecter l'environnement, ne pas jeter les piles usagées aux déchets ménagers. Les déposer au centre de tri de la localité ou dans un collecteur prévu à cet effet.

AVERTISSEMENT D'UTILISATION ET D'INSTALLATION

ATTENTION : Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique. Par conséquent ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un point d'eau ou dans une pièce humide (salle de bain, piscine, évier...).

ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un quelconque liquide.

- Ne placer aucun objet rempli de liquide (ex. : vases...) sur l'appareil.
- Ne pas placer l'appareil en plein soleil, à proximité d'un appareil de chauffage ou de toute source de chaleur, dans un endroit soumis à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne pas exposer à des températures extrêmes. Cet appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré.
- Ne placer aucun élément thermogène (bougie, cendrier...) à proximité de l'appareil.

CONSIGNES DE SECURITE

- Placer l'appareil sur une surface plane, rigide et stable.
- Ne pas installer l'appareil en position inclinée. Il est conçu pour fonctionner uniquement à l'horizontale.
- Installer l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé pour éviter une surchauffe interne. Eviter les espaces restreints tels qu'une bibliothèque, une armoire,...
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne pas installer l'appareil sur une surface molle, comme un tapis ou une couverture, qui pourrait bloquer les orifices de ventilation.
- Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil.
- Cet appareil n'est pas un jouet, ne pas laisser son utilisation à des enfants sans surveillance.
- Ne jamais laisser les enfants introduire des objets étrangers dans l'appareil.
- Sous l'influence de phénomènes électriques transitoires rapides et/ou électrostatiques, le produit peut présenter des dysfonctionnements et nécessiter l'intervention de l'utilisateur pour une réinitialisation.

ADAPTATEUR SECTEUR

- Cet appareil est conçu pour fonctionner avec l'adaptateur fourni. En cas de remplacement, utiliser un autre adaptateur qui comporte des caractéristiques identiques.
- L'adaptateur ne doit pas être bloqué et doit être facilement accessible en cours d'utilisation.
- Dans le cas où une rallonge est nécessaire, prendre toutes les précautions afin d'éviter tout risque de chute.
- Ne pas brancher ou débrancher l'adaptateur avec les mains humides.

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique. Par conséquent ne pas utiliser l'appareil à proximité d'un point d'eau ou dans une pièce humide.











INFORMATIONS CONCERNANT LES PILES

- Seules les piles du type recommandé doivent être utilisées.
- Les piles doivent être mises en place en respectant le sens de polarité.
- Les bornes des piles ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Ne pas recharger les piles ni tenter de les ouvrir. Ne pas jeter les piles au feu.
- Si le liquide qui sort de la pile entre en contact avec les yeux ou la peau, laver la zone atteinte immédiatement et minutieusement à l'eau claire et consulter un médecin.
- Ne pas exposer les piles à une chaleur excessive telle que rayon solaire, feu ou assilé.

ATTENTION : Danger d'explosion si les piles ne sont pas placées correctement.

DESCRIPTION DES COMMANDES

(Voir descriptif au début de la notice)

1	PRESET/ 	Recherche et mémorisation automatique des stations (20 stations maxi)./Diminue l'intensité lumineuse de l'écran.
2	 1	Réglage de l'alarme 1.
3	 /  / HOUR	Réglage des fréquences - /Heures.
4	 / MEMORY	Réglage de l'horloge./Mémorise manuellement les stations./Presser durant 3 secondes, pour activer ou désactiver la fonction RDS.
5	 /  / MINUTE	Réglage des fréquences +/Minutes.
6	 2	Réglage de l'alarme 2.
7	 / SLEEP	Marche/Arrêt radio/Sommeil.
8		Marche/arrêt projecteur.
9	INV	Inversion de la projection.
10	ROTATE	Rotation de la projection.
11		Projecteur
12		Ecran LCD
13		Haut parleur
14	VOLUME -/+	Réglage volume -/Réglage volume +.
15		Antenne filaire
16		ALIMENTATION : Fiche de connexion pour adaptateur secteur.
17	SNOOZE	Répétition d'alarme.
18		Compartiment à piles

UTILISATION

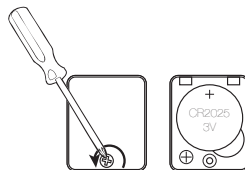
INSTALLATION

- Avant toute utilisation du produit, penser à retirer la languette plastique du compartiment à pile.
- Utiliser uniquement l'adaptateur fourni. Pour utiliser un autre adaptateur, vérifier qu'il comporte des caractéristiques identiques et conforme aux normes en vigueur.

CHANGEMENT DE LA PILE DE SAUVEGARDE

Le système de sauvegarde maintient l'heure réglée sur l'appareil en cas d'interruption du courant.

- Ouvrir le compartiment à piles situé sous l'appareil.
- Insérer 1 pile de type CR.2025 3V en respectant le sens de polarité indiqué.
- Refermer le compartiment à piles.



UTILISATION

REGLAGE DE L'HEURE

La radio est à l'arrêt :

- Presser / MEMORY : l'affichage «0:00» clignote.
- Presser / / HOUR pour ajuster les heures.
- Presser / / MINUTE pour ajuster les minutes.
- Presser / MEMORY pour valider.

REGLAGE DE L'ALARME 1 et 2

- Presser ¹ ou ² durant 2 secondes : l'affichage «0:00» clignote.
- Presser / / HOUR pour ajuster les heures.
- Presser / / MINUTE pour ajuster les minutes.
- Presser ¹ ou ² pour valider.

ACTIVATION ET SELECTION DU MODE D'ALARME

- Presser successivement ¹ / ² pour sélectionner le mode d'alarme, le symbole lumineux apparaît (alarme activée).
- (Sonnerie) / (Radio) / : il y a 4 sons de la nature différents (son 1 : vagues) / (son 2 : ruisseau) / (son 3 : grenouille) / (son 4 : chant d'oiseau).

REPETITION D'ALARME (SNOOZE)

- Presser SNOOZE pour interrompre temporairement l'alarme, qui s'enclenchera à nouveau après 9 minutes. Les symboles ¹ / ² et celui du type de sonnerie clignotent.

ARRÊT DE L'ALARME

- Presser / SLEEP pour stopper l'alarme, qui s'enclenchera à nouveau le lendemain (après 24 heures).

DESACTIVATION DE L'ALARME

- Presser successivement ¹ / ² pour désactiver les alarmes 1 ou 2.
- Les symboles / / disparaissent (alarme désactivée).

SYSTEME DE SAUVEGARDE

Le système de sauvegarde de l'alarme par mémoire interne maintient l'heure de l'alarme réglée sur l'appareil en cas d'interruption du courant.

FONCTION SOMMEIL (SLEEP)


Le radio est allumée :

- Presser successivement / SLEEP à tout moment pour choisir la durée : 120, 90, 60, 45, 30, 15, 10 ou 5 minutes.
- La radio s'éteint automatiquement à la fin du délai choisi.

UTILISATION DE LA RADIO

- Presser / SLEEP : la radio s'allume et l'écran LCD affiche la fréquence.
- Presser / / HOUR et / / MINUTE pour rechercher la fréquence.
- Presser durant 2 secondes / / HOUR et / / MINUTE pour lancer une recherche automatique. La recherche s'arrête automatique lorsqu'une station de radio est captée correctement.
- Presser VOLUME +/- pour ajuster le son.

UTILISATION







- Presser  /SLEEP durant 2 secondes pour éteindre la radio.

NOTE: Pour une meilleure réception, déployer l'antenne filaire.


MEMOIRE (jusqu'à 20 stations radio)

La radio est allumée

Mémorisation manuelle :

- Sélectionner une fréquence en pressant  /  /HOUR et  /  /MINUTE.
- Presser  /MEMORY : l'affichage P01 clignote. Presser à nouveau  /MEMORY pour mémoriser la fréquence radio.
- Répéter l'opération pour mémoriser jusqu'à 20 stations.

Mémorisation automatique :

- Presser **PRESET**/ durant 2 secondes, la recherche de fréquences s'effectue automatiquement et mémorise jusqu'à 20 station captées.


ACCES AUX MEMOIRES

La radio est allumée :

- Presser successivement **PRESET**/ pour passer d'une mémoire à une autre (P01 à P20).

REGLAGES DU PROJECTEUR D'HEURE

Le projecteur (12) affiche l'heure, sur toute surface plane dans une pièce. Pour un affichage optimum, il est préférable que la surface de projection soit à une distance suffisamment éloignée de l'appareil.

- Presser  pour allumer le projecteur et déclencher l'affichage de l'horloge sur une surface de la pièce (mur, plafond).
- Tourner le projecteur pour modifier l'orientation du projecteur.
- Tourner **ROTATE** jusqu'à ce qu'on l'on obtienne le meilleur angle de projection.
- Presser **INV** pour inverser l'affichage de l'horloge.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

CARACTERISTIQUES

Gammes de fréquences :

- FM : 87.5 à 108MHz

Adaptateur secteur :

Entrée : 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A

Sortie : 4V  350 mA

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

En cas de problème avec l'appareil et avant toute demande de réparation, veuillez vérifier les cas suivants :

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
- Oter les traces de doigt et de poussière à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de dissolvants susceptibles d'endommager la surface de l'appareil.


ATTENTION : Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans quelque liquide que ce soit.

- En cas de non-utilisation prolongée, débrancher l'appareil et retirer les piles.

Note : Les caractéristiques et le design de cet appareil peuvent être modifiés sans préavis, le fabricant se réservant le droit d'apporter les améliorations qu'il juge nécessaires.

THOMSON est une marque de TECHNICOLOR S.A. utilisée sous licence par :

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

 **N°Azur 0825 745 770**

Tarif France Métropolitaine, depuis un poste fixe 0.15€/min

Heure française : du lundi au jeudi (de 9h à 18h) et le vendredi (de 9h à 15h30)

www.thomsonaudiovideo.eu

SAFETY RECOMMENDATIONS

Carefully read the instructions of this manual, respecting recommendations for use and safety. Keep this document and tell potential users about it.

This appliance has been designed solely for domestic use; the manufacturer's liability shall not be engaged in the event of any professional use, any misuse or any use not complying with the operating instructions.



This symbol, representing a lightning bolt inside an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated, dangerous voltage in the product's enclosure that is high enough to present a risk of electrical shock.



This symbol, representing an exclamation mark inside an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of operating and maintenance instructions in the documentation accompanying the product.



This symbol complies with the standards in force for this type of product.



Disposing of the appliance at the end of its life
This appliance bears the WEEE mark (Waste of Electric and Electronic Equipment) signifying that, at the end of its life cycle, it should not be disposed of with household waste, but at a recycling centre.

The recycling of waste contributes to the conservation of our environment.



Disposing of batteries at the end of their life

In order to respect the environment, do not throw used batteries out with household waste. Dispose of them at your nearest recycling centre or at a used battery collection point.

WARNING CONCERNING USE AND INSTALLATION

ATTENTION: To avoid all risk of fire or electrical shock, do not expose the appliance to rain or humidity. Therefore, the appliance should not be used near a water supply point or in a humid location (bathroom, swimming pool, sink, etc).
ATTENTION: Never immerse the appliance in water or in any liquid whatsoever.

- Do not place any object containing water (e.g. vases, etc.) on the appliance.
- Do not place the appliance in full sunlight, close to heating equipment or any heat source, or in a location subject to excessive dust or mechanical shocks.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance is designed for use in moderate climates.
- Do not place any object that produces heat (candle, ash tray, etc.) close to the appliance.
- Place the appliance on a surface that is flat, rigid and stable.

SAFETY RECOMMENDATIONS

- Do not install the appliance in an inclined position. It is designed to work solely in a horizontal position.
- Install the appliance in a location with sufficient ventilation to avoid internal overheating. Avoid restricted spaces such as bookcases, cabinets, etc.
- Do not obstruct the appliance's ventilation openings.
- Do not install the appliance on a soft surface, such as a carpet or blanket, that might block the ventilation openings.
- Do not place heavy objects on the appliance.
- This appliance is not a toy; do not allow children to use it unsupervised.
- Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Due to the effect of electrostatic and/or fast electrical transient phenomena, the product may not operate properly and will need to be reset by the user.

MAINS VOLTAGE ADAPTER

- This appliance is designed to operate with the adapter supplied. If you replace the adapter, use one that has the same characteristics.
- The adapter should not be obstructed or should be readily accessible during use.
- If you need to use an extension cord, take all necessary precautions to ensure that no-one can trip over it or get tangled up in it.
- Do not plug in or unplug the adapter when your hands are not dry.











- To avoid all risk of fire or electrical shock, do not expose the appliance to rain or humidity. Therefore, the appliance should not be used near a water supply point or in a humid location.

INFORMATION ABOUT BATTERIES

- Only recommended batteries should be used.
- Polarity must be respected when inserting batteries.
- The batteries should be inserted in such a way as to avoid any short circuit.
- Do not recharge or try to open the batteries. Do not throw the batteries in the fire.
- If the liquid contained in the batteries comes in contact with eyes or skin, wash the area immediately and carefully with clear water and consult a doctor.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

ATTENTION: Danger of explosion if batteries are not inserted correctly.

DESCRIPTION OF THE COMMANDS*(see the description at the beginning of the manual)*

1	PRESET/ 	Research and automatic preset stations (20 stations max)/Reducing the screen brightness.
2	 1	Setting the alarm time 1.
3	 /  / HOUR	Setting the frequencies - / Setting the hours.
4	 / MEMORY	Pressing for 3 seconds to activate or deactivate the RDS function.
5	 /  / MINUTE	Setting the frequencies + / Setting the minutes.
6	 2	Setting the alarm time 2.
7	 / SLEEP	Radio ON/OFF/Sleep.
8	 00:00	ON/OFF projector.
9	INV	Reverse projection.
10	ROTATE	Rotation of the projection.
11		Projector
12		LCD screen
13		Speaker
14	VOLUME -/+	Setting the volume -/Setting the volume +.
15		Wire aerial
16		POWER SUPPLY: connection plug for the mains voltage adapter
17	SNOOZE	Repeat alarm.
18		Battery compartment

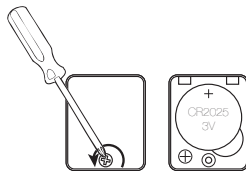
POWER SUPPLY

- Before using the product for the first time, remember to remove the plastic tab from the battery compartment.
- Only use the adaptor provided. Before using another adaptor, check that it has the same ratings and complies with current regulations.

CHANGING THE BACK-UP BATTERY

The back-up system ensures that the clock continues to function in the event of a power-cut.

- Open the battery compartment on the underside of the device.
- Insert 1 CR.2025-type (AAA) 3V battery, polarity as indicated (+/-).
- Close the battery compartment.



USE

SETTING THE TIME

The radio is in OFF:

- Press **⏸**/MEMORY: on the display "0:00" flashes.
- Press **⏮**/◀/HOUR to set the hours.
- Press **⏭**/▶/MINUTE to set the minutes.
- Press **⏸**/MEMORY to confirm.

SETTING THE ALARM (1 and 2)

- Hold down **⏸**¹ or **⏸**² for 2 seconds: "0:00" flashes on the display.
- Press **⏮**/◀/HOUR to set the hours.
- Press **⏭**/▶/MINUTE to set the minutes.
- Press **⏸**¹ or **⏸**² to confirm.

ACTIVATING THE ALARM AND CHOOSING ITS MODE

- Press **⏸**¹ or **⏸**² repeatedly to choose the alarm mode; the symbol light will come on (alarm activated).
🎵 (alarm) / **📻** (Radio) / **🌳**: there are 4 different nature sounds (nature sound 1: waves)/(nature sound 2: stream)/(nature sound 3: frog)/(nature sound 4: birdsong).

SNOOZE

- Press **SNOOZE** to temporarily interrupt the alarm; it will be activated automatically again 9 minutes later. The symbols **⏸**¹ / **⏸**² and the ring type flashes.

SWITCHING OFF THE ALARM

- Press **⏸**/SLEEP to switch of the alarm, which will come on again the next day (after 24 hours).

DEACTIVATING THE ALARM

- Press **⏸**¹ / **⏸**² repeatedly to deactivate alarm 1 or 2.
- The symbols **🎵** / **📻** / **🌳** disappear (alarm deactivated).

SLEEP FUNCTION

The radio must be turned on:

- Press **⏸**/SLEEP repeatedly at any time to choose the duration: 120, 90, 60, 45, 30, 15, 10 or 5 minutes.
- The radio turns itself off automatically after the selected time delay.

BACK-UP SYSTEM

The alarm time is saved in the internal memory in the event of a power-cut.

USING THE RADIO

- Press **⏸**/SLEEP: the radio will turn on and the LCD screen will display the frequency.
- Press **⏮**/◀/HOUR and **⏭**/▶/MINUTE to find your preferred frequency.
- Hold down **⏮**/◀/HOUR and **⏭**/▶/MINUTE for 2 seconds to begin an automatic search. The search will stop automatically when a radio station is tuned into correctly.
- Press **VOLUME** -/+ to adjust the volume.
- Hold down **⏸**/SLEEP for 2 seconds to turn off the radio.

NOTE: use the wire-filament aerial.

MEMORY (up to 20 radio stations)

The radio must be turned on:

Manual storage:

- Select a frequency by pressing **⏪** / **⏩** / HOUR and **⏪** / **⏩** / MINUTE.
- Press **⏪** / MEMORY: the P01 display will flash on and off. Press **⏪** / MEMORY again to store the radio frequency.
- Repeat these steps to memorise up to 20 stations.

Automatic storage:

- Hold down **PRESET** / **⏪** for 2 seconds: a frequency search will be performed automatically and will store up to 20 stations.

ACCESSING THE MEMORY

The radio must be turned on:

- Press **PRESET** / **⏪** repeatedly to move from one stored radio station to the next (P01 to P20).

SETTING THE PROJECTOR

The projector (12) displays the time on any flat surface in a room. For the best possible display, the projection surface should ideally be at a sufficient distance from the appliance.

- Press **⏪** to turn on the projector and start displaying the time one of the room's surfaces (wall, ceiling).
- Turn the projector knob to change the orientation of the projector.
- Turn the **ROTATE** knob to find the best projection angle.
- Press **INV** to reverse the clock display.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

CHARACTERISTICS

Frequency ranges:

- FM: 87.5 to 108MHz

Mains voltage adaptor:

Input : 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A

Output : 4V  350 mA

MAINTENANCE AND CLEANING

Consult the following table if there is a problem with the appliance.



MAINTENANCE AND CLEANING

- Unplug the appliance before cleaning it.
- Remove fingerprints and dust with a soft and slightly damp cloth. Do not use abrasive products or solvents that may damage the appliance's surface.
ATTENTION: Never immerse the appliance in water or in any liquid whatsoever.
- If it is not used for a long time, unplug the appliance and remove the batteries.

Note: Unit design and specifications are subject to change without notice. The manufacturer reserves the right to make the necessary improvements.

THOMSON is a trademark of TECHNICOLOR S.A. used under license by:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

 **N°Azur**  **(+33)0825 745 770**

call rate according to operator

French time: Monday to Thursday (from 9 am to 6 pm) and Friday (9 am to 3:30 p.m.)

www.thomsonaudiovideo.eu

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam alle Anweisungen dieser Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Vorschriften zu Nutzung und Sicherheit. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und informieren Sie eventuelle weitere Benutzer über den Aufbewahrungsort.

Dieses Gerät ist ausschließlich für eine Verwendung im Haushalt bestimmt; eine gewerbliche oder zweckentfremdete Nutzung des Gerätes schließt die Haftung des Herstellers aus.



Das Symbol, das einen Blitz in einem gleichseitigen Dreieck zeigt, soll den Benutzer vor dem Vorhandensein nicht isolierter gefährlicher Spannung im Gehäuse des Produktes warnen, die so hoch ist, dass sie ein Stromschlagrisiko darstellen kann.



Das Symbol, das ein Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck zeigt, soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in den Unterlagen hinweisen, die mit dem Produkt mitgeliefert werden.



Dieses Gerät entspricht den für diesen Produkttyp geltenden Normen.



Entsorgen des Geräts am Ende seiner Lebensdauer

Dieses Gerät ist mit dem Siegel WEEE (elektrischer und elektronischer Müll) versehen; dies bedeutet, dass es nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern in die örtliche Müllsortieranlage gegeben werden muss. Die Wiederverwertung von Abfällen trägt zum Umweltschutz bei.



Entsorgen der Batterien am Ende ihrer Lebensdauer

Zum Schutz der Umwelt die verbrauchten Batterien nicht in den Hausmüll werfen. Die Batterien bei der Sondermüllsammelstelle der jeweiligen Gemeinde abgeben oder in einem Batteriesammelbehälter entsorgen.

HINWEIS FÜR DEN GEBRAUCH UND DIE AUFSTELLUNG

ACHTUNG: Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um jegliche Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden. Demzufolge darf das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in einem feuchten Raum (Badezimmer, Swimmingpool, Spüle usw.) betrieben werden.

ACHTUNG: Das Gerät niemals in Wasser oder eine sonstige Flüssigkeit tauchen.

- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen ...) auf das Gerät stellen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Sonne, in die Nähe eines Heizkörpers oder einer anderen Hitzequelle, oder an Orte, an denen es außergewöhnlich viel Staub oder Stößen ausgesetzt ist.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen aus. Dieses Gerät ist für eine Verwendung in gemäßigten Klimazonen ausgelegt.
- Stellen Sie keinen Gegenstand, der Wärme abgibt (Kerze, Aschenbecher...), in unmittelbare Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf. Es wurde nur für einen Betrieb in waagerechter Position konzipiert.
- Stellen Sie das Gerät an einem ausreichend belüfteten Ort auf, um einen Wärmestau im Geräteinneren zu vermeiden. Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an beengten Orten wie z. B. in einem Schrank oder Bücherregal usw.
- Verdecken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine weiche Unterlage wie z. B. einen Teppich oder eine Decke, wodurch die Lüftungsöffnungen verdeckt werden könnten.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie nicht zu, dass es von Kindern unbeaufsichtigt benutzt wird.
- Achten Sie darauf, dass Kinder niemals Gegenstände in das Gerät stecken.
- Störimpulse über die Netzzuleitung und/oder elektrostatische Störungen können im Extremfall zu Fehlfunktionen am Gerät führen und eine Neuinitialisierung erforderlich machen.

NETZADAPTER

- Dieses Gerät wurde für den Betrieb mit dem mitgelieferten Adapter konzipiert. Im Fall eines Auswechslens ist darauf zu achten, dass der neue Adapter die gleichen Merkmale besitzt.
- Der Adapter darf nicht blockiert sein und muss während des Gerätebetriebs immer leicht zugänglich sein.
- Sollte ein Verlängerungskabel erforderlich sein, sind sämtliche Maßnahmen zu treffen, um die Gefahr des Darüberstolperns zu verhindern.
- Den Adapter nicht mit feuchten Händen ein- oder ausstecken.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um jegliche Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu vermeiden. Demzufolge darf das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in einem feuchten Raum betrieben werden.











HINWEISE ZU DEN BATTERIEN

- Es dürfen nur Batterien des empfohlenen Typs verwendet werden.
- Die Batterien müssen unter Einhaltung der Polarität eingesetzt werden.
- Die Pole der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Batterien nicht wieder aufladen oder versuchen, sie zu öffnen. Die Batterien nicht verbrennen.
- Wenn die aus der Batterie auslaufende Flüssigkeit die Augen oder die Haut berührt, diese sofort und sorgfältig mit klarem Wasser waschen und einen Arzt aufsuchen.
- Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie z.B. direktem Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichem aus.

ACHTUNG: Explosionsgefahr wenn die Batterien nicht korrekt eingelegt sind.

BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE

(Siehe Beschreibung am Anfang der Gebrauchsanleitung)

1	PRESET/ 	Auto suchen und zu speichern Stationen (20 Stationen max.)./Verringert die Helligkeit des Displays.
2	 1	Einstellen der Weckzeit 1.
3	 /  / HOUR	Einstellen der Frequenzen -/Einstellen der Stunden
4	 / MEMORY	Einstellen der Uhrzeit./Speichern Sie die Sender manuell./Drücken Sie 3 Sekunden lang, um die RDS-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.
5	 /  / MINUTE	Einstellen der Frequenzen +/Einstellen der Minuten.
6	 2	Einstellen der Weckzeit 2.
7	 / SLEEP	Ein/Aus Radio/Funktion Sleep-Timer.
8		ON/OFF Projektor.
9	INV	Umkehren der Projektion.
10	ROTATE	Rotation der Projektion.
11		Projektor
12		LCD-Display
13		Lautsprecher
14	VOLUME +/-	Lautstärkeregler -/Lautstärkeregler +
15		Wurfantenne
16		STROMVERSORGUNG: Anschluss für den Netzadapter
17	SNOOZE	Weckwiederholung.
18		Batteriefach

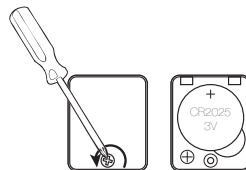
BETRIEB**INBETRIEBNAHME**

- Daran denken, vor dem ersten Gebrauch die Schutzfolie zu entfernen.
- Nur das beigegefügte Netzgerät verwenden. Bei Verwendung eines anderen Netzgeräts muss sichergestellt werden, dass dieses die gleichen technischen Eigenschaften hat sowie den geltenden Normen entspricht.

SICHERHEITSBATTERIEN WECHSELN

Durch den Uhrzeitspeicher wird die im Gerät eingestellte Uhrzeit bei Stromausfall gesichert.





- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Gerätes.
- Legen Sie 1 Batterie Typ CR.2025 3V unter Berücksichtigung der angegebenen Polarität ein.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.









BETRIEB

EINSTELLEN DER UHRZEIT






Das Radio befindet sich im OFF-Modus:

- Die Taste /MEMORY drücken: Die Anzeige "0:00" blinkt.
- Zur Einstellung der Stunden die Taste /◀/HOUR drücken.
- Zur Einstellung der Minuten die Taste /▶/MINUTE drücken.
- Zur Bestätigung die Taste /MEMORY drücken.

EINSTELLEN VON ALARM 1 und 2



- Die Taste ¹ oder ² 2 Sekunden gedrückt halten. Die Anzeige „0:00“ blinkt.
- Zur Einstellung der Stunden die Taste /◀/HOUR drücken.
- Zur Einstellung der Minuten die Taste /▶/MINUTE drücken.
- Zur Bestätigung die Taste ¹ oder ² drücken.

AKTIVIERUNG UND AUSWAHL DES WECKMODUS


- Durch wiederholtes Drücken auf die Taste ¹ oder ² den Weckmodus auswählen, Das Symbol leuchtet (Alarm aktiviert).
 (Wecksignal)/ (Radio)/: es gibt 4 verschiedene Wecktöne (Naturgeräusch 1: Wellen)/(Naturgeräusch 2: Bach)/(Naturgeräusch 3: Frosch)/(Naturgeräusch 4: Vogelgesang).

WECKWIEDERHOLUNG (SNOOZE)

- SNOOZE drücken, um den Wecker vorübergehend zu unterbrechen. Er schaltet sich nach 9 Minuten

wieder ein. Die Symbole ¹/² und das Symbol des Klingeltons blinken.






AUSSTELLEN DES ALARMS

- Die Taste /SLEEP drücken, um den Alarm auszustellen. Der Alarm schaltet sich am nächsten Tag (nach 24 Stunden) automatisch wieder ein.

SPEICHERSYSTEM


Ein integriertes Speichersystem gewährleistet die Sicherung der im Gerät eingestellten Weckzeit im Falle eines Stromausfalls.

DEAKTIVIERUNG DES ALARMS




- Durch wiederholtes Drücken auf die Taste ¹/² Alarm 1 oder 2 deaktivieren.
- Die Symbole // verschwindet (Alarm deaktiviert).

SCHLAFFUNKTION (SLEEP)






Das Radio ist eingeschaltet:

- Zu jeder beliebigen Zeit wiederholt die Taste /SLEEP drücken, um die Dauer einzustellen: 120, 90, 60, 45, 30, 15, 10 oder 5 Minuten.
- Das Radio schaltet sich am Ende dieser Zeit automatisch aus.

VERWENDUNG DES RADIOS

- Die Taste /SLEEP drücken: Das Radio geht an und das LCD-Display zeigt die Frequenz an.
- Die Tasten /◀/HOUR und /▶/MINUTE drücken,

um die Frequenz zu suchen.







- Die Tasten  /  / HOUR und  /  / MINUTE 2 Sekunden gedrückt halten, um den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Der Suchlauf endet automatisch, sobald ein Radiosender korrekt empfangen wird.
- Die Tasten **VOLUME** -/+ drücken, um den Ton einzustellen.
- Die Taste  / SLEEP 2 Sekunden gedrückt halten, um das Radio auszuschalten.

HINWEIS: Für einen besseren Empfang Drahtantenne auf ihre ganze Länge ausstrecken.


SENDER-SPEICHER (bis zu 20 Radiosender)

Das Radio ist eingeschaltet:

Manuelle Speicherung:

- Durch Drücken der Tasten  /  / HOUR und  /  / MINUTE eine Frequenz auswählen.
- Die Taste  / MEMORY drücken: Im Display blinkt die Anzeige P01. Erneut die Taste  / MEMORY drücken, um die Radiofrequenz zu speichern.
- Vorgang wiederholen, um bis zu 20 Radiosender zu speichern.

Automatische Speicherung:

- Die Taste **PRESET** /  2 Sekunden lang gedrückt halten: Der Sendersuchlauf startet automatisch und speichert bis zu 20 empfangene Sender.


GESPEICHERTE SENDER ABRUFEN

Das Radio ist eingeschaltet:

- Wiederholt die Taste **PRESET** /  drücken, um von einem gespeicherten Sender zum nächsten zu springen (P01 bis P20).

EINSTELLUNG DES UHRZEIT-PROJEKTORS

Der Projektor (12) zeigt die Uhrzeit auf jeder ebenen Fläche eines Raumes an. Um eine optimale Anzeige zu gewährleisten, sollte sich die Projektionsfläche in einer ausreichenden Entfernung vom Gerät befinden.

- Die Taste  drücken, um den Projektor einzuschalten und die Uhrzeit auf eine Fläche des Raumes (Wand, Decke) zu projizieren.
- Den Projektor drehen, um dessen Ausrichtung zu ändern.
- Den Drehknopf **ROTATE** betätigen, bis der beste Neigungswinkel für die Projektion eingestellt ist.
- Die Taste **INV** drücken, um die Anzeige der Uhrzeit umzukehren.


TECHNISCHE DATEN**PRODUKTMERKMALE**

Frequenzbereich:

- FM: 87,5 bis 108 MHz

Netzstromadapter:

Eingangsspannung: 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A

Ausgangsspannung: 4V  350 mA**PFLEGE UND REINIGUNG**

Ziehen Sie die nachstehende Tabelle im Fall von Gerätestörungen zu Rate.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Entfernen Sie Fingerspuren und Staub mit Hilfe eines weichen, leicht angefeuchteten Tuchs. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.



ACHTUNG: Das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.

- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

Hinweis: Die Eigenschaften und das Design dieses Geräts können ohne Vorankündigung geändert werden, da sich der Hersteller das Recht vorbehält, die als erforderlich erachteten Verbesserungen durchzuführen.

THOMSON ist eine Handelsmarke der TECHNICOLOR S.A., genutzt unter Lizenz von:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

 **N°Azur**  **(+33)0825 745 770**

According To Rate Bedieneruf

Stunde Französischer Zeit: Montag bis Donnerstag (von 9 bis 18 Uhr) und Freitag (9.00 bis 15.30 Uhr)

www.thomsonaudiovideo.eu

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente todas las instrucciones de este manual, respetando las indicaciones de uso y de seguridad. Conserve estas instrucciones y comuníquelas a los usuarios potenciales. Este aparato ha sido concebido para un uso doméstico únicamente, cualquier uso profesional, no apropiado o no conforme a las instrucciones de uso, no compromete la responsabilidad del fabricante.



Este símbolo, que representa un rayo dentro de un triángulo equilátero, está concebido para avisar al usuario de la presencia de una tensión peligrosa no aislada en la caja del producto, que es lo suficientemente importante para representar un riesgo de electrocución.



Este símbolo, que representa un signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero, está concebido para avisar al usuario de la presencia de instrucciones de uso y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto.



Este aparato cumple con las normas vigentes que regulan este tipo de producto.



Eliminación del aparato al final de su vida útil
Este aparato contiene el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), lo cual significa que al final de su vida útil no debe eliminarse con los desechos domésticos, sino que debe depositarse en el centro de selección de la localidad.

La valorización de los desechos permite contribuir a preservar el medio ambiente.



Eliminación de las pilas al final de su vida útil
Para respetar el medio ambiente, no deseche las pilas usadas con las basuras domésticas. Dépositelas en el centro de selección de la localidad o en un colector previsto para este fin.

ADVERTENCIA SOBRE EL USO Y LA INSTALACION

ATENCIÓN: No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad para evitar riesgos de incendio o de electrocución. Por consiguiente, no utilice el aparato cerca de un punto de agua ni en un local húmedo (cuarto de baño, piscina, fregadero, etc.).

ATENCIÓN: Nunca sumerja el aparato en agua ni en líquidos de ningún tipo.

- No coloque ningún objeto lleno de líquido (p. ej.: jarrones, etc.) sobre el aparato.
- No coloque el aparato a pleno sol, cerca de un aparato de calefacción ni de cualquier fuente de calor, ni en un lugar donde haya excesivo polvo o choques mecánicos.
- No lo exponga a temperaturas extremas. Este aparato está destinado a ser usado en un clima templado.
- No coloque ningún elemento termógeno (vela, cenicero...) a proximidad del aparato.
- Coloque el aparato en una superficie plana, rígida y estable.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No instale el aparato en posición inclinada. Está concebido para funcionar sólo en posición horizontal.
- Instale el aparato en un lugar suficientemente ventilado para evitar un sobrecalentamiento interno. Evite los espacios reducidos como por ejemplo una biblioteca, un armario, etc.
- No obstruya los orificios de ventilación del aparato.
- No instale el aparato sobre una superficie blanda, como una alfombra o una manta, que podría bloquear los orificios de ventilación.
- No coloque objetos pesados sobre el aparato.
- Este aparato no es un juguete, no deje que los niños lo utilicen sin ser vigilados.
- No deje nunca que los niños introduzcan objetos extraños en el aparato.
- Bajo la influencia de fenómenos eléctricos transitorios rápidos y/o electrostáticos, el producto puede presentar errores de funcionamiento y requerir la intervención del usuario para reiniciarlo.

ADAPTADOR DE CORRIENTE

- Este aparato está concebido para funcionar con el adaptador suministrado. En caso de sustitución, utilice un adaptador con características idénticas.
- El adaptador no debe estar bloqueado y debe tener acceso fácil durante la utilización.
- En caso de necesitar un alargador, tome todas las precauciones necesarias para evitar cualquier riesgo de caída.
- No conecte ni desconecte el adaptador con las manos húmedas.

- No exponga el aparato a la lluvia o a la humedad para evitar riesgos de incendio o de electrocución. Por consiguiente, no utilice el aparato cerca de un punto de agua ni en un local húmedo.











INFORMACIÓN SOBRE LAS PILAS

- Sólo utilice las pilas del tipo recomendado.
- Coloque las pilas en su sitio respetando la polaridad.
- Los terminales de las pilas no deben ponerse en cortocircuito.
- No recargue las pilas ni intente abrirlas. No tire las pilas al fuego.
- Si el líquido que sale de la pila entra en contacto con los ojos o la piel, lave la zona afectada inmediata y minuciosamente con agua y consulte con un médico.
- No exponga las pilas a un calor excesivo, como los rayos de sol, el fuego o similares.

ATENCIÓN: Peligro de explosión si no se colocan correctamente las pilas.

DESCRIPTION OF THE COMMANDS

(see the description at the beginning of the manual)

1	PRESET/ 	Research and automatic preset stations (20 stations max)/Reducing the screen brightness.
2	 1	Setting the alarm time 1.
3	 /  / HOUR	Setting the frequencies - / Setting the hours.
4	 / MEMORY	Pressing for 3 seconds to activate or deactivate the RDS function.
5	 /  / MINUTE	Setting the frequencies + / Setting the minutes.
6	 2	Setting the alarm time 2.
7	 / SLEEP	Radio ON/OFF/Sleep.
8		ON/OFF projector.
9	INV	Reverse projection.
10	ROTATE	Rotation of the projection.
11		Projector
12		LCD screen
13		Speaker
14	VOLUME +/-	Setting the volume -/Setting the volume +.
15		Wire aerial
16		POWER SUPPLY: connection plug for the mains voltage adapter
17	SNOOZE	Repeat alarm.
18		Battery compartment

MODO DE EMPLEO

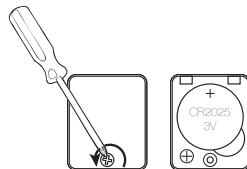
INSTALACIÓN

- Antes de utilizar el producto, retirar la lengüeta plástica del compartimiento para las pilas.
- Enchufar el adaptador a una toma de corriente de la red.
- Conectar la clavija del adaptador de red a la toma situada en la parte posterior del aparato.
- Utilizar únicamente el adaptador suministrado. En caso de que se utilice otro adaptador, cerciorarse de que sus características son idénticas y en conformidad con las normas vigentes.

CAMBIO DE LA PILA DE SEGURIDAD

El sistema de seguridad mantiene la hora ajustada en el aparato en caso de que se interrumpa la corriente.

- Abrir el compartimiento de pilas situado en la base del aparato.
- Insertar 1 pilas de tipo CR.2025 3V respetando la polaridad indicada.
- Cerrar el compartimiento de pilas.



MODO DE EMPLEO

AJUSTE DE LA HORA

Con la radio en modo apagado:

- Pulsar /MEMORY: la visualización "0:00" parpadea.
- Pulsar /HOUR para ajustar las horas.
- Pulsar /MINUTE para ajustar los minutos.
- Pulsar /MEMORY para validar.

AJUSTE DE LA ALARMA 1 y 2

- Pulsar o durante 2 segundos: la visualización "0:00" parpadea.
- Pulsar /HOUR para ajustar las horas.
- Pulsar /MINUTE para ajustar los minutos.
- Pulsar o para validar.

ACTIVACIÓN Y SELECCIÓN DEL MODO DE ALARMA

- Pulsar sucesivamente / para seleccionar el modo de alarma; aparece el símbolo luminoso (alarma activada).
 (timbre) / (Radio) / : con 4 sonidos diferentes de la naturaleza (sonido naturaleza 1: olas) / (sonido naturaleza 2: arroyo) / (sonido naturaleza 3: rana) / (sonido naturaleza 4: trino de pájaro).

REPETICIÓN DE ALARMA (SNOOZE)

- Pulse **SNOOZE** para interrumpir temporalmente la alarma, que se activará de nuevo después de 9 minutos. Los símbolos de / y destellos de tipo de timbre.

PARADA DE LA ALARMA

- Pulsar /SLEEP para parar la alarma. Se activará de nuevo al día siguiente (transcurridas 24 horas).

SISTEMA DE SEGURIDAD

El sistema de seguridad de la alarma por memoria interna mantiene la hora de la alarma ajustada en el aparato si se interrumpe la corriente.

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

- Pulsar sucesivamente / para desactivar las alarmas 1 ó 2.
- Los símbolos / / desaparecen (alarma desactivada).

FUNCIÓN SUEÑO (SLEEP)

Con la radio encendida:

- Pulsar sucesivamente /SLEEP en cualquier momento para ajustar la duración: 120, 90, 60, 45, 30, 15, 10 ó 5 minutos.
- La radio se apaga automáticamente una vez transcurrido el tiempo elegido.

UTILIZACIÓN DE LA RADIO

- Pulsar /SLEEP: la radio se enciende y la frecuencia se visualiza en la pantalla LCD.
- Pulsar /HOUR y /MINUTE para buscar la frecuencia.
- Pulsar durante 2 segundos /HOUR y /MINUTE para iniciar una búsqueda automática. La búsqueda se para automáticamente cuando se sintoniza correctamente una emisora de radio.
- Pulsar **VOLUME** +/- para ajustar el volumen.
- Pulsar /SLEEP durante 2 segundos para apagar la radio.







MODO DE EMPLEO

NOTA: Para mejorar la recepción, desplegar la antena alámbrica.


MEMORIA (hasta 20 emisoras de radio)

Con la radio encendida:

Memorización manual:

- Seleccionar una frecuencia pulsando  /  / HOUR y  /  / MINUTE.
- Pulsar  / MEMORY: la visualización P01 parpadea. Pulsar de nuevo  / MEMORY para memorizar la frecuencia de radio.
- Repetir la operación para memorizar hasta 20 emisoras.

Memorización automática:

- Pulsar **PRESET** /  durante 2 segundos: la búsqueda de frecuencias se realiza automáticamente y se memorizan hasta 20 emisoras sintonizadas.


ACCESO A LAS MEMORIAS

Con la radio encendida:

- Pulsar sucesivamente **PRESET** /  para pasar de una memoria a otra (de P01 a P20).

AJUSTES DEL PROYECTOR DE HORA

El proyector (12) visualiza la hora en cualquier superficie plana de una habitación. Para que la visualización sea óptima, es preferible que la superficie de proyección esté suficientemente alejada del aparato.

- Pulsar  para encender el proyector y activar la visualización del reloj en una superficie de la habitación (pared o techo).
- Girar el **PROJECTOR** para modificar la orientación del proyector.
- Girar **ROTATE** hasta que se obtenga el ángulo de proyección óptimo.
- Pulsar **INV** para invertir la visualización del reloj.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS

Gamas de frecuencias:

- FM: 87,5 a 108 MHz

Adaptador de red:

Entrada: 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A

Salida: 4V  350 mA

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

En caso de problemas con el aparato y ante cualquier solicitud de reparación, verifique los casos siguientes:

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Elimine las marcas de dedos y de polvo con un paño suave, ligeramente húmedo. No utilice productos abrasivos ni disolventes que puedan dañar la superficie del aparato.



ATENCIÓN: Nunca sumerja el aparato en agua ni en líquidos de ningún tipo.

- En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desenchúfelo y retire las pilas del aparato.

Nota: Las características y el diseño de este aparato pueden modificarse sin previo aviso, el fabricante se reserva el derecho de aportar las mejoras que estime necesarias.

THOMSON es una marca de TECHNICOLOR S.A. utilizada bajo licencia por:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

 **N°Azur**  **(+33)0825 745 770**

de acuerdo con la llamada a operadora tasa

Hora Francés: De lunes a jueves (de 9 a 18h) y viernes (9 a 15:30h)

www.thomsonaudiovideo.eu

CONSEGNE DI SICUREZZA

Leggere attentamente tutte le presenti istruzioni, rispettando le istruzioni per l'uso e la sicurezza. Conservare queste istruzioni per l'uso e informarne i potenziali utilizzatori.

Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per un uso domestico, il fabbricante declina qualsiasi responsabilità in caso di utilizzo professionale, inadeguato o non conforme alle istruzioni d'uso.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero è un avviso per l'utilizzatore che sta ad indicare la presenza, all'interno dell'involucro del prodotto, di una tensione non isolata sufficientemente elevata da rappresentare un rischio di scossa elettrica.



Il simbolo del punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero è un avviso per l'utilizzatore per segnalare le istruzioni d'uso e manutenzione all'interno della documentazione fornita con il prodotto.



Questo apparecchio è conforme alle norme in vigore relative a questo tipo di prodotto.



Smaltimento dell'apparecchio a fine vita
Questo apparecchio ha il simbolo RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) il che significa che a fine vita, non deve essere gettato assieme ai rifiuti domestici, ma portato alla locale discarica.

La valorizzazione dei rifiuti permette di contribuire alla protezione dell'ambiente.



Smaltimento delle pile a fine vita

Nel rispetto dell'ambiente, non gettare le pile scariche con i rifiuti domestici.

Portarle nella locale isola ecologica o gettarle nell'apposito raccoglitore di smaltimento.

AVVERTENZE PER L'USO E L'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità per evitare qualsiasi rischio di incendio o di scossa elettrica. Di conseguenza, non usare l'apparecchio vicino ad un punto di erogazione di acqua o in un locale umido (bagno, piscina, lavandino, ecc.).

ATTENZIONE: Mai immergere l'apparecchio in acqua o in un qualunque liquido.

- Non collocare nessun oggetto pieno di liquido (ad es.: vasi, ecc.) sull'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio alla luce diretta del sole, vicino ad un dispositivo di riscaldamento o qualsiasi altra sorgente di calore, né in un luogo dove ci sia troppa polvere o dove possa subire urti meccanici.
- Non esporlo a temperature estreme. Questo apparecchio è destinato all'uso in un clima temperato.
- Non collocare nessun elemento che generi calore (candela, portacenere, ecc.) vicino all'apparecchio.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana, rigida e stabile.

CONSEGNE DI SICUREZZA

- Non mettere l'apparecchio in posizione inclinata. Questo apparecchio è previsto solo per un funzionamento in posizione orizzontale.
- Installare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato per evitare il surriscaldamento interno. Evitare spazi angusti come una libreria, un armadio, ecc.
- Non ostruire i fori di ventilazione dell'apparecchio.
- Non appoggiare l'apparecchio su una superficie morbida, come un tappeto o una coperta, che potrebbe bloccare i fori di ventilazione.
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Questo apparecchio non è un giocattolo; se viene usato da dei bambini è necessario sorvegliarli.
- Non lasciare in nessun caso che i bambini introducano oggetti estranei nell'apparecchio.
- A seguito di fenomeni elettrici transitori rapidi e/o elettrostatici, il prodotto può presentare malfunzionamenti che richiedono l'intervento dell'utilizzatore per una reinizializzazione.

ADATTATORE DI RETE

- Questo apparecchio è pensato per funzionare con l'adattatore fornito. In caso di sostituzione, usare un altro adattatore che abbia le stesse caratteristiche.
- L'adattatore non deve essere bloccato e deve essere facilmente accessibile durante l'uso.
- Nel caso in cui sia necessaria una prolunga, prendere tutte le precauzioni necessarie per evitare rischi di caduta.
- Non collegare o scollegare l'adattatore con le mani umide.

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità per evitare qualsiasi rischio di incendio o di scossa elettrica. Di conseguenza, non usare l'apparecchio vicino ad un punto di erogazione di acqua o in un locale umido.

INFORMAZIONI SULLE PILE











- Usare solo pile del tipo raccomandato.
- Inserire le pile rispettando la corretta polarità.
- I contatti delle pile non devono essere messi in cortocircuito.
- Non ricaricare le pile né tentare di aprirle. Non gettare le pile nel fuoco.
- Se dalla pila dovesse fuoriuscire il liquido ed entrare in contatto con gli occhi o la pelle, lavare immediatamente e a fondo la zona interessata con acqua pulita e consultare un medico.
- Le pile non devono essere esposte a calore eccessivo come raggi diretti del sole, fuoco o fonti di calore simili.

ATTENZIONE: Pericolo di esplosione se le pile non sono collocate correttamente.

DESCRIZIONE DEI COMANDI

(vedere descrizione all'inizio del manuale)

UTILIZZO

1	PRESET/ 	Ricerca e memorizzazione automatica delle stazioni (fino a 20 stazioni)./Diminuisce l'intensità luminosa dello schermo.
2	 1	Regolazione della sveglia 1.
3	 /  / HOUR	Regolazione delle frequenze - /Ore.
4	 / MEMORY	Regolazione dell'orologio./Memorizzazione manuale delle stazioni./Premere per 3 secondi per attivare o disattivare la funzione RDS.
5	 /  / MINUTE	Regolazione delle frequenze + /Minuti.
6	 2	Regolazione della sveglia 2.
7	 / SLEEP	Accensione/spengimento della radio/Stand-by
8		Accensione/spengimento del proiettore.
9	INV	Inversione della proiezione.
10	ROTATE	Rotazione della proiezione.
11		Proiettore
12		Schermo LCD
13		Altoparlante
14	VOLUME -/+	Regolazione volume -/Regolazione volume +.
15		Antenna a filo
16		ALIMENTAZIONE: Spina di collegamento per adattatore di alimentazione.
17	SNOOZE	Ripetizione della sveglia.
18		Vano pile

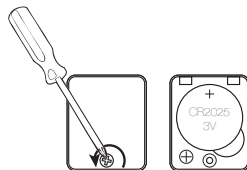
INSTALLAZIONE

- Prima di utilizzare il prodotto, rimuovere la linguetta in plastica dal vano pile.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore in dotazione. Per utilizzare un altro adattatore, verificare che abbia caratteristiche identiche a quello in dotazione e che sia conforme alle norme in vigore.

CAMBIO DELLA BATTERIA DI BACKUP

Il sistema di backup mantiene l'ora impostata sull'apparecchio in caso d'interruzione della corrente.

- Aprire il vano pile situato al di sotto dell'apparecchio.
- Inserire 1 pila di tipo CR 2025 da 3 V rispettando le polarità indicate.
- Richiudere il vano pile.



UTILIZZO

REGOLAZIONE DELL'ORA

La radio è spenta:

- Premere /MEMORY: le cifre "0:00" lampeggiano.
- Premere /◀/HOUR per regolare l'ora.
- Premere /▶/MINUTE per regolare i minuti.
- Premere /MEMORY per confermare.

REGOLAZIONE DELLE SVEGLIE 1 e 2

- Premere o per 2 secondi: le cifre "0:00" lampeggiano.
- Premere /◀/HOUR per regolare l'ora.
- Premere /▶/MINUTE per regolare i minuti.
- Premere o per confermare.

ATTIVAZIONE E SELEZIONE DELLA MODALITÀ DELLA SVEGLIA

- Premere più volte / per selezionare la modalità di sveglia, viene visualizzato il simbolo luminoso (sveglia attivata).
 (Suoneria) / (Radio) / : sono disponibili 4 diversi suoni naturali (suono 1: onde)/(suono 2: ruscello)/(suono 3: rana)/(suono 4: cinguettio di uccello).

RIPETIZIONE DELLA SVEGLIA (SNOOZE)

- Premere SNOOZE per interrompere temporaneamente la sveglia, che si riattiverà di nuovo dopo 9 minuti. I simboli / e quello del tipo di suoneria lampeggiano.

SPEGNIMENTO DELLA SVEGLIA

- Premere /SLEEP per spegnere l'allarme, che si riattiverà di nuovo il giorno successivo (dopo 24 ore).

DISATTIVAZIONE DELLA SVEGLIA

- Premere più volte / per disattivare le sveglie 1 o 2.
- I simboli / / non sono più visualizzati (sveglia disattivata).

SISTEMA DI BACKUP

Il sistema di backup della sveglia, grazie alla memoria interna, mantiene l'ora della sveglia impostata sull'apparecchio in caso d'interruzione della corrente.

FUNZIONE SLEEP

La radio è accesa:

- Premere più volte /SLEEP in qualsiasi momento per scegliere la durata: 120, 90, 60, 45, 30, 15, 10 o 5 minuti.
- La radio si spegne automaticamente al termine della durata impostata.

UTILIZZO DELLA RADIO

- Premere /SLEEP: la radio si accende e lo schermo LCD visualizza la frequenza.
- Premere /◀/HOUR e /▶/MINUTE per cercare la frequenza.
- Premere per 2 secondi /◀/HOUR e /▶/MINUTE per avviare una ricerca automatica. La ricerca termina automaticamente quando la sintonizzazione di una stazione avviene in modo corretto.
- Premere VOLUME -/+ per regolare il suono.
- Premere /SLEEP per 2 secondi per spegnere la radio.





NOTE: per una ricezione ottimale distendere l'antenna a filo.

UTILIZZO


MEMORIA (fino a 20 stazioni radio)

La radio è accesa

Memorizzazione manuale:

- Selezionare una frequenza premendo /«/HOUR e /»/MINUTE.
- Premere /MEMORY : P01 lampeggia. Premere di nuovo /MEMORY per memorizzare la frequenza radio.
- Ripetere l'operazione per memorizzare fino a 20 stazioni.

Memorizzazione automatica:

- Premere **PRESET**/ per 2 secondi, la ricerca delle frequenze viene eseguita automaticamente consentendo di memorizzare fino a 20 stazioni.


ACCESSO ALLE MEMORIE

La radio è accesa:

- Premere più volte **PRESET**/ per passare da una stazione memorizzata all'altra (da P01 a P20).

REGOLAZIONI DEL PROIETTORE

Il proiettore (12) visualizza l'ora su qualsiasi superficie piana all'interno di una stanza. Per una proiezione ottimale si consiglia di tenere l'apparecchio a una distanza sufficiente dalla superficie di proiezione.

- Premere  per accendere il proiettore e attivare la visualizzazione dell'orologio su una superficie della stanza (muro, soffitto, ecc.).
- Ruotare il proiettore per modificare l'orientamento della proiezione.
- Ruotare **ROTATE** fino a ottenere un angolo di proiezione ottimale.
- Premere **INV** per invertire la visualizzazione dell'orologio.

SPECIFICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE

Gamme di frequenze:

- FM: da 87,5 a 108 MHz

Adattatore di alimentazione:

Ingresso: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz 0,25 A

Uscita: 4 V  350 mA

MANUTENZIONE E PULIZIA

Consultare la seguente tabella in caso di problemi con l'apparecchio.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Le impronte e la polvere devono essere rimosse con un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi perché possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.



ATTENZIONE: Mai immergere l'apparecchio in acqua o in qualunque liquido.

- In caso di non utilizzo prolungato, scollegare l'apparecchio e togliere le pile.

Nota: Le funzionalità e il design dell'apparecchio possono essere modificati senza preavviso, il fabbricante si riserva il diritto di apportare i miglioramenti che ritiene necessari.

THOMSON è un marchio di TECHNICOLOR S.A. utilizzato sotto licenza da:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

 **N°Azur**  **(+33)0825 745 770**

Secondo Per chiamare l'operatore tasso

Ora francese: Lunedì a Giovedì (dalle 9 alle 18) e Venerdì (9:00-15:30)

www.thomsonaudiovideo.eu

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees alle instructies in deze handleiding aandachtig en volg alle aanwijzingen voor het gebruik en met betrekking tot de veiligheid op. Bewaar deze handleiding en wijs potentiële gebruikers erop. Dit apparaat is alleen bestemd voor privé gebruik, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor professioneel gebruik dat niet conform de gebruiksaanwijzing is.



Dit symbool, bestaande uit een bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van gevaarlijke, niet geïsoleerde spanning in de behuizing van het product die zo groot kan zijn dat dit het gevaar van een elektrische schok oplevert.



Dit symbool, bestaande uit een uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek, is bedoeld om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van aanwijzingen voor het gebruik en onderhoud in de documentatie bij het product.



Dit symbool geeft aan dat het apparaat voldoet aan de geldende normen voor dit type producten.



Afvoeren van het apparaat aan het einde van de levensduur

Dit apparaat is voorzien van het AEEE-symbool (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur). Dit betekent dat het aan het einde van zijn levensduur niet bij het huishoudelijk afval thuis hoort, maar moet worden ingeleverd bij het plaatselijke inzamelpunt. Recycling van afval draagt bij aan de bescherming van het milieu.



Afvoeren van de batterijen aan het einde van de levensduur

Denk aan het milieu en gooi de lege batterijen niet weg bij het huishoudelijk afval. Breng ze naar het plaatselijke inzamelpunt of naar een daartoe voorziene inzamelbak.

WAARSCHUWINGEN VOOR GEBRUIK EN INSTALLATIE

LET OP: Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om brandgevaar en kans op elektrische schokken te voorkomen. Gebruik het apparaat daarom niet in de buurt van een waterpunt of in een vochtige ruimte (badkamer, zwembad, gootsteen...).

LET OP: Dompel het apparaat nooit in water of enige andere vloeistof.

- Zet nooit een met vloeistof gevuld voorwerp (bv: vazen...) op het apparaat.
- Zet het apparaat niet in de volle zon, in de buurt van een verwarmingstoestel of enige warmtebron, op een plaats die blootstaat aan overmatig stof of mechanische schokken.
- Stel het niet bloot aan extreme temperatuurschokken. Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in een gematigd klimaat.
- Zet geen thermogeen element (kaars, asbak...) in de buurt van het apparaat.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Plaats het apparaat op een vlak, stevig en stabiel oppervlak.
- Installeer het apparaat niet in een schuine stand. Het is ontworpen om uitsluitend horizontaal te functioneren.
- Installeer het apparaat op een plek met voldoende ventilatie om interne oververhitting te voorkomen. Vermijd nauwe ruimtes zoals een boekenkast, een kast...
- Dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af.
- Installeer het apparaat niet op een zacht oppervlak zoals een tapijt of een deken; hierdoor kunnen de ventilatieopeningen afgedekt worden.
- Zet geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Dit apparaat is geen speelgoed, laat kinderen het niet zonder toezicht gebruiken.
- Laat kinderen nooit vreemde voorwerpen in het apparaat stoppen.
- Onder invloed van snelle elektrische of elektrostatische vervormingen kan het product storingen vertonen. Het kan zijn dat de gebruiker het dan opnieuw moet initialiseren.

NETADAPTER

- Dit apparaat is ontworpen om te werken met de meegeleverde adapter. Gebruik in geval van vervanging een adapter met dezelfde kenmerken.
- De adapter mag niet geblokkeerd worden en moet tijdens het gebruik gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Als een verlengsnoer nodig is, dienen alle voorzorgsmaatregelen te worden genomen om te voorkomen dat iemand over het snoer valt.

- De adapter niet met natte handen in het stopcontact steken of eruit halen.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht om brandgevaar en kans op elektrische schokken te voorkomen. Gebruik het apparaat daarom niet in de buurt van een waterpunt of in een vochtige ruimte.

INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN











- Er mogen alleen batterijen van het aanbevolen type worden gebruikt.
- De batterijen moeten volgens de juiste polariteit worden aangebracht.
- Breng de contactpunten niet met elkaar in aanraking.
- De batterijen niet opladen en niet proberen te openen. De batterijen niet in het vuur werpen.
- Als de vloeistof uit de batterij in contact komt met de ogen of de huid, was de betreffende plekken dan onmiddellijk en zorgvuldig met schoon water en raadpleeg een arts.
- Stel de batterijen niet bloot aan overmatige hitte, zoals zonnestralen, vuur en dergelijke.

LET OP: Explosiegevaar als de batterijen niet juist geplaatst zijn.

BESCHRIJVING VAN DE BEDIENINGSTOETSEN

(zie omschrijving aan het begin van de handleiding)

GEBRUIK

1	PRESET/ 	Automatisch zenders zoeken en opslaan in het geheugen (max. 20)./Vermindert de lichtintensiteit van het scherm.
2	 1	Instellen van alarm 1.
3	 /  / HOUR	Instellen van de frequenties -/Uren.
4	 / MEMORY	Instellen van de klok./Handmatig opslaan van zenders./ Druk hier 3 seconden op om de RDS-functie in of uit te schakelen.
5	 /  / MINUTE	Instellen van de frequenties +/Minuten.
6	 2	Instellen van alarm 2.
7	 / SLEEP	Aan/Uit radio/Sluimer.
8		Aan/uit projector.
9	INV	Omkeren van de projectie.
10	ROTATE	Roteren van de projectie.
11		Projector
12		LCD-scherm
13		Luidspreker
14	VOLUME -/+	Instellen volume -/ Instellen volume +.
15		Draadantenne
16		VOEDING: Aansluiting voor netadapter.
17	SNOOZE	Alarm herhalen.
18		Batterijencompartiment

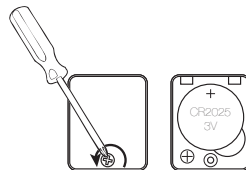
Installatie

- Vergeet voor het eerste gebruik van het product niet om het plastic lipje te verwijderen uit het batterijencompartiment.
- Gebruik alleen de meegeleverde adapter. Als u een andere adapter wilt gebruiken, dient u erop te letten dat deze precies dezelfde kenmerken heeft en aan de normen voldoet.

VERVANGEN VAN DE BACKUPBATTERIJ

Het backupsysteem houdt de op het apparaat ingestelde tijd vast bij stroomonderbreking.

- Open het batterijencompartiment aan de onderkant van het apparaat.
- Plaats 1 batterij van het type CR.2025 3V en let erop dat de polen goed zitten.
- Sluit het batterijencompartiment.



GEBRUIK

TIJD INSTELLEN

De radio is uit:

- Druk op /MEMORY: "0:00" knippert.
- Druk op /</> /HOUR om de uren aan te passen.
- Druk op /> /MINUTE om de minuten aan te passen.
- Druk op /MEMORY om te bevestigen.

INSTELLEN VAN ALARM 1 EN 2

- Druk 2 seconden op of : "0:00" knippert.
- Druk op /</> /HOUR om de uren aan te passen.
- Druk op /> /MINUTE om de minuten aan te passen.
- Druk op of om te bevestigen.

INSCHAKELEN EN SELECTEREN VAN DE ALARMMODUS

- Druk meerdere keren op / om de alarmmodus te selecteren; het lichtsymbool verschijnt (alarm ingeschakeld).
- (Weggeluiden) / (Radio) / : er zijn 4 verschillende natuurgeluiden (geluid 1: golven)/(geluid 2: beekje)/(geluid 3: kikker)/(geluid 4: vogelgezang).

ALARM HERHALEN (SNOOZE)

- Druk op SNOOZE om het alarm tijdelijk te onderbreken. Dit zal na 9 minuten opnieuw afgaan. De symbolen / en dat van het type wekgeluid knipperen.

ALARM UITZETTEN

- Druk op /SLEEP om het alarm te stoppen. Dit zal de volgende dag (na 24 uur) opnieuw afgaan.

ALARM UITSCHAKELEN

- Druk meerdere keren op / om alarm 1 of 2 uit te schakelen.
- De symbolen / / verdwijnen (alarm uitgeschakeld).

BACKUPSYSTEEM

Het backupsysteem van het alarm houdt door middel van een intern geheugen de op het apparaat ingestelde alarmtijd vast bij stroomonderbreking.

SLUIMERFUNCTIE (SLEEP)

De radio staat aan:

- Druk op een willekeurig moment meerdere malen op /SLEEP om de duur te kiezen: 120, 90, 60, 45, 30, 15, 10 of 5 minuten.
- Na verloop van de ingestelde tijd gaat de radio automatisch uit.

GEBRUIK VAN DE RADIO







- Druk op /SLEEP: de radio gaat aan en het LCD-scherf geeft de frequentie weer.
- Druk op /</> /HOUR en /> /MINUTE om de frequentie te zoeken.
- Druk 2 seconden op /</> /HOUR en /> /MINUTE om automatisch zoeken te starten. Het zoeken stopt automatisch als een radiozender goed ontvangen wordt.
- Druk op VOLUME-/+ om het geluid aan te passen.
- Druk 2 seconden op /SLEEP om de radio uit te zetten.

NB: Ontvouw voor een betere ontvangst de draadantenne.

GEHEUGEN (maximaal 20 radiozenders)

De radio staat aan

Handmatig opslaan in het geheugen:


- Selecteer een frequentie door op  /  / HOUR en  /  / MINUTE te drukken.
- Druk op  / MEMORY: P01 knippert. Druk opnieuw op  / MEMORY om de radiofrequentie op te slaan.
- Herhaal de handeling om maximaal 20 zenders op te slaan.

Automatisch opslaan in het geheugen:

- Druk 2 seconden op PRESET /  en de frequenties worden automatisch gezocht en in het geheugen opgeslagen tot 20 ontvangen zenders.


NAAR DE OPGESLAGEN ZENDERS GAAN

De radio staat aan:

- Druk meerdere keren op PRESET /  om van de ene geheugenplaats naar de andere te gaan (P01 tot P20).

INSTELLINGEN TIJDPROJECTOR

De projector (12) geeft de tijd weer op elk vlakke oppervlak in een ruimte. Voor een optimale weergave moet het projectieoppervlak zich op voldoende afstand van het apparaat bevinden.

- Druk op  om de projector aan te zetten en de weergave van de klok op een oppervlak in de kamer te starten (muur, plafond).
- Draai de projector om de oriëntatie ervan te wijzigen.
- Draai ROTATE totdat de beste projectiehoek bereikt is.
- Druk op INV om de weergave van de klok om te keren.

TECHNISCHE SPECIFICATIES**KENMERKEN**

Frequentiebereik:

- FM: 87.5 tot 108 MHz

Netadapter:

Ingang: 100-240V ~ 50/60Hz 0.25A

Uitgang: 4 V  350 mA**ONDERHOUD EN REINIGING**

Wanneer zich problemen voordoen met het apparaat verzoeken wij u eerst het volgende te controleren voordat u een verzoek om reparatie indient:

ONDERHOUD EN REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Verwijder vingerafdrukken en stof met een zachte, licht vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel of oplosmiddelen die het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.



LET OP: Doop het apparaat nooit in water of enige andere vloeistof.

- Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder de batterijen, als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt.

NB: De eigenschappen en het ontwerp van dit apparaat kunnen zonder mededeling vooraf gewijzigd worden, terwijl de fabrikant zich het recht voorbehoudt om verbeteringen aan te brengen indien hij dit nuttig acht.

THOMSON is een merk van TECHNICOLOR S.A., onder licentie gebruikt door:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France

 **N°Azur**  **(+33)0825 745 770**

kosten kunnen in rekening worden gebracht door uw (mobiele) netwerk provider.

Franse tijd : van maandag tot en met donderdag (van 9 tot 18 uur) en vrijdag (van 9 tot 15.30 uur)

www.thomsonaudiovideo.eu

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs igenom alla instruktioner noggrant och följ användar- och säkerhetsanvisningarna. Spara dessa instruktioner, de ska överlämnas till den som använder enheten.

Denna enhet är enbart avsedd för hemmabruk. Tillverkaren ansvarar inte för användning i professionellt sammanhang, felaktig användning eller användning som inte stämmer överens med bruksanvisningen.



Denna symbol visar en blixtnuti en triangel och varnar användaren för farlig ojordad spänning i produktens ytterhölje som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elstöt.



Denna symbol visar ett utropstecken inuti en triangel och uppmärksammar användaren på medföljande användar- och underhållsinstruktioner.



Denna symbol visar att enheten uppfyller kraven i gällande standarder för denna produkttyp.

**Kassering av förbrukad enhet**

Denna enhet bär symbolen WEEE (avfall från elektriska och elektroniska produkter) vilket innebär att enheten inte ska slängas i hushållsavfallet när den är uttjänt utan lämnas in till närmaste återvinningscentral. Genom att återvinna elektroniskt avfall bidrar du till att skydda miljön.

**Kassering av förbrukade batterier**

För att skona miljön bör du inte slänga förbrukade batterier i hushållsavfallet.

Lämna in dem till närmaste återvinningscentral eller lägg dem i en särskild behållare ämnad för detta ändamål.

ANVÄNDNINGSG- OCH INSTALLERINGSINFORMATION

WARNING: Utsätt inte enheten för regn eller fukt då det finns risk för brand eller elstöt. Använd heller inte enheten i närheten av vatten eller i fuktiga utrymmen (badrum, simhall, diskbänk, etc.)

WARNING: Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska.

- Ställ aldrig ett vätskefyllt föremål (t.ex. : en vas eller liknande) på enheten.
- Placera inte enheten i direkt solljus, nära ett värmeelement eller annan värmekälla eller på ett ställe med mycket damm eller mekaniska stötar.
- Utsätt inte enheten för extrema temperaturer. Enheten är avsedd att användas i normala temperaturer.
- Placera inte någon värmealstrande källa (stearinljus, askkopp, etc.) i närheten av enheten.
- Placera enheten på ett plant, fast och stabilt underlag.
- Placera inte enheten i lutande läge. Den är enbart avsedd att användas i vågrätt läge.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Placera enheten i ett utrymme med god ventilation då det finns risk för intern överhettning. Undvik att placera enheten i trånga utrymmen såsom bokhyllor, skåp, etc.
- Håll alltid enhetens ventilationsöppningar fria.
- Placera inte enheten på mjukt underlag såsom en matta eller en filt då det finns risk att ventilationsöppningarna blockeraras.
- Ställ inte tunga föremål på enheten.
- Denna enhet är ingen leksak, låt inte barn använda den utan uppsyn.
- Låt aldrig barn föra in främmande föremål i enheten.
- Olika kortvariga elektriska och/eller elektrostatiska fenomen kan påverka produkten så att det uppstår funktionsfel. Detta kan kräva att produktens funktioner återställs.

INFORMATION GÄLLANDE BATTERIERNA

- Använd endast rekommenderade batterier.
- Sätt i batterierna med rätt polaritet.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Återuppladda och ta inte isär batterierna. Kasta inte batterierna i eld.
- Om vätskan som finns i batterierna kommer i kontakt med ögonen eller huden, skölj omedelbart noggrant med vatten och rådfråga läkare.
- Utsätt inte batterierna för hög värme såsom solljus, eld eller liknande.

WARNING : Risk för explosion om batterierna inte sätts in på rätt sätt.

NÄTADAPTER

- Denna enhet är framtagen för att användas ihop med medföljande adapter. Om adaptern behöver bytas ut, ersätt den med en adapter med identiska egenskaper.
- Adaptern får inte blockeraras och bör vara lättåtkomlig under användningens gång.
- Om du använder en förlängningssladd, se till att det inte finns någon snubbelrisk.
- Anslut eller koppla inte ur adaptern med blöta händer.
- Utsätt inte enheten för regn eller fukt då det finns risk för brand eller elstöt. Använd heller inte enheten i närheten av vatten eller i fuktiga utrymmen.

BESKRIVNING AV KONTROLLKNAPPAR*(se beskrivning i början av bruksanvisningen)*

1	PRESET/🔍	Söka och lagra radiostationer automatiskt (upp till tjugo stationer)./Minska skärmens ljusstyrka.
2	🔔1	Ställa in larm 1.
3	📻/⏪/HOUR	Ställa in frekvenser -/timmar
4	🕒/MEMORY	Ställa in tiden./Lagra radiostationer manuellt./Tryck i tre sekunder för att aktivera eller avaktivera RDS-funktionen.
5	📻/⏩/MINUTE	Ställa in frekvenser +/minuter.
6	🔔2	Ställa in larm 2.
7	🔌/SLEEP	Starta/Stoppa radion/Insomning.
8	🕒	Starta/Stoppa projicering.
9	INV	Vända på projiceringen.
10	ROTATE	Rotera projiceringen.
11		Projektor
12		LCD-skärm
13		Högtalare
14	VOLUME -/+	Ställa in volymen -/Ställa in volymen +.
15		Kabelantenn
16		STRÖMFÖRSÖRJNING: Kontaktdon för nätadapter.
17	SNOOZE	Upprepa larm.
18		Batterifack

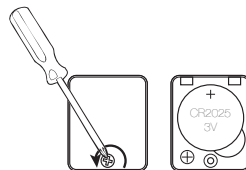
ANVÄNDNING**INSTALLERING**

- Innan du använder produkten, se till att ta bort plastfliken från batterifacket.
- Använd enbart medföljande adapter. Om du vill använda en annan adapter, kontrollera att den har samma egenskaper och att den uppfyller gällande bestämmelser.

BYTA BACKUP-BATTERI

Backup-systemet ser till att apparaten bibehåller tiden vid strömbavbrott.

- Öppna batterifacket som finns på undersidan av apparaten.
- Sätt i ett batteri av typen CR.2025 3 V med rätt polaritet.
- Stäng batterifacket.



ANVÄNDNING

STÄLLA IN TIDEN

När radion är frånslagen :

- Tryck på / **MEMORY**: symbolen "0:00" blinkar på displayen.
- Tryck på / **← / HOUR** för att ställa in timmarna.
- Tryck på / **→ / MINUTE** för att ställa in minuterna.
- Tryck på / **MEMORY** för att bekräfta.

STÄLLA IN LARM 1 och 2

- Tryck på eller på i två sekunder: symbolen "0:00" blinkar på displayen.
- Tryck på / **← / HOUR** för att ställa in timmarna.
- Tryck på / **→ / MINUTE** för att ställa in minuterna.
- Tryck på eller på för att bekräfta.

VÄLJA OCH AKTIVERA ETT LARMLÄGE

- Tryck upprepade gånger på / för att välja ett larmläge, symbolen tänds (larm aktiverat).
- (Ljudsignal) / (Radio) / : du kan välja mellan fyra olika naturljud (ljud 1: vågor) / (ljud 2: bäck) / (ljud 3: groda) / (ljud 4: fågelkvitter).

UPPREPA LARM (SNOOZE)

- Tryck på **SNOOZE** för att avbryta larmet en stund. Larmet sätter igång igen efter 9 minuter. Symbolerna / och symbolen för ringsignalstyp blinkar.

SLÅ IFRÅN LARMET

- Tryck på / **SLEEP** för att stoppa larmet som sätter igång igen följande dag (efter tjugofyra timmar).

AVAKTIVERA LARMET

- Tryck upprepade gånger på / för att avaktivera larm 1 eller 2.
- Symbolerna / / släcks (larm avaktiverat).

BACKUP-SYSTEM

Backup-systemet bibehåller den inställda larmtiden på apparaten vid strömavbrott.

INSOMNINGSFUNKTION (SLEEP)

När radion är påslagen:

- Tryck upprepade gånger på / **SLEEP** när som helst för att välja tidslängd: 120, 90, 60, 45, 30, 15, 10 eller 5 minuter.
- Radion slås automatiskt ifrån när den valda tidslängden löpt ut.

ANVÄNDA RADION





- Tryck på / **SLEEP**: radion slås på och frekvensen visas på LCD-skärmen.
 - Tryck på / **← / HOUR** och / **→ / MINUTE** för att söka efter en frekvens.
 - Tryck på / **← / HOUR** och / **→ / MINUTE** i två sekunder för att påbörja automatisk sökning. Sökningen stannar automatiskt när en radiostation med god mottagning har hittats.
 - Tryck på **VOLUME -/+** för att ställa in ljudvolymen.
 - Tryck på / **SLEEP** i två sekunder för att slå ifrån radion.
- OBSERVERA:** Anordna kabelantennen för bättre mottagning.

ANVÄNDNING


SPARA (upp till tjugo radiostationer)

När radion är påslagen

Manuel lagring:


- Välj en frekvens genom att trycka på /↔/HOUR och /↔/MINUTE.
- Tryck på /MEMORY: programnummer P01 blinkar. Tryck åter på /MEMORY för att lagra radiofrekvensen.
- Upprepa manövern och spara upp till tjugo olika stationer.

Automatisk lagring:

- Tryck på **PRESET**/ i två sekunder, sökningen startar automatiskt och du kan lagra upp till tjugo stationer.


KALLA UR MINNET

När radio är påslagen:

- Tryck upprepade gånger på **PRESET**/ för att förflytta dig från en lagrad station till en annan (P01 à P20).

TIDSPROJEKTOR

Projektorn (12) visar tiden på alla plana ytor i rummet. För optimal projektion bör ytan vara tillräckligt långt borta från apparaten.

- Tryck på  för att slå på projektorn, tiden projiceras på en yta i rummet (vägg, tak).
- Vrid på projektorn för att justera inriktningen.
- Vrid på **ROTATE** för att hitta optimal projiceringsvinkel.
- Tryck på **INV** för att invertera tidsvisningen.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER**EGENSKAPER**

Frekvensområden:

- FM: 87,5 till 108 MHz

Nätadapter:

Ingång: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,25 A

Utgång: 4 V  350 mA**UNDERHÅLL OCH RENGÖRING**

Om det uppstår problem med enheten, kontrollera följande punkter innan någon reparation utförs:

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

- Dra ut kontakten innan du rengör enheten.
- Torka bort fingeravtryck och damm med hjälp av en mjuk, lätt fuktig trasa. Använd inte skurmedel eller rengöringsmedel som kan skada enhetens yta.

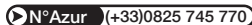
VARNING: Sänk aldrig ner enheten i vatten eller någon annan vätska.

- Dra ur kontakten och avlägsna batterierna om enheten inte ska användas under en längre tid.

Observera : Enhetens egenskaper och design kan komma att ändras utan föregående meddelande. Tillverkaren förbehåller sig rätten att utföra de förbättringar som krävs.

THOMSON är ett varumärke som tillhör TECHNICOLOR S.A. och används på licens av:

Parsons International France - 19 Boulevard Albert Einstein
77420 Champs sur Marne - France



Taxa inom Frankrike, från det fasta nätet 0,15 €/min
Samtalsaxaenligt enskild telefonoperatör

Fransk tid: måndag-torsdag (9.00–18.00) och fredag (9.00–15.30)

www.thomsonaudiovideo.eu

V-N : 221212-1